



# FDNY®

## CAMION DE POMPIERS TOWER LADDER 9



# Pack 06

## NOTICE DE MONTAGE

ÉTAPE 38 : STABILISATEUR ARRIÈRE GAUCHE  
ET MARCHEPIEDS

ÉTAPE 39 : COMPARTIMENT DE RANGEMENT  
INTÉRIEUR  
ET COMPARTIMENT À PILES

ÉTAPE 40 : BLOC OPTIQUE ARRIÈRE GAUCHE,  
CIRCUIT IMPRIMÉ ET ACCESSOIRES

ÉTAPE 41 : COMPARTIMENT DE RANGEMENT À  
DEUX PORTES ET ÉTAGÈRE

ÉTAPE 42 : COMPARTIMENT DE RANGEMENT À  
PORTE RABATTABLE ET PORTE ARRIÈRE D'ACCÈS À  
L'ÉCHELLE

ÉTAPE 43 : COMPARTIMENT DE RANGEMENT HAUT À  
DEUX PORTES AVEC ÉTAGÈRE

# Conseils d'experts

---

 **Pensez à bien conserver TOUTES les vis non utilisées car vous en aurez besoin ultérieurement.**

Veillez à ne pas mélanger les différentes vis. Elles se ressemblent beaucoup, mais vous verrez que leurs filetages sont légèrement différents. Vous risquez d'endommager les pièces si vous n'utilisez pas la bonne vis.

Lorsque vous assemblez différentes pièces à l'aide de plusieurs vis, ajustez chaque vis sans trop serrer, de façon à ce que toutes les pièces soient correctement alignées avant de serrer plus fermement, mais toujours sans excès et dans l'ordre dans lequel vous les avez insérées.

Le tournevis peut être magnétisé en le frottant contre un aimant (un aimant de réfrigérateur, par exemple). Cela vous aidera à tenir les vis et facilitera le montage.

Si vous peinez à entrer une vis dans une pièce métallique, ne forcez surtout pas car sa tête pourrait casser. Dans un tel cas, retirez-la et appliquez une petite quantité de vaseline, de savon ou d'huile sur son filetage. Cela lubrifiera la vis et la rendra plus facile à insérer.

Vous recevrez beaucoup de pièces au cours de ce montage, dont certaines seront à monter immédiatement (en suivant les instructions de l'étape correspondante) et d'autres à mettre de côté pour des étapes ultérieures.

Gauche droite ! Dans les instructions de montage de votre camion de pompiers, le côté gauche ou droit s'entend dans le sens de la marche avant du véhicule.



**ATTENTION :** Certaines pièces sont assemblées à l'aide d'aimants. Attention : ces aimants peuvent provoquer des blessures graves s'ils sont avalés. Conservez-les donc hors de portée des enfants ! Si vous avez des raisons de croire qu'un aimant a été avalé, appelez immédiatement un médecin.

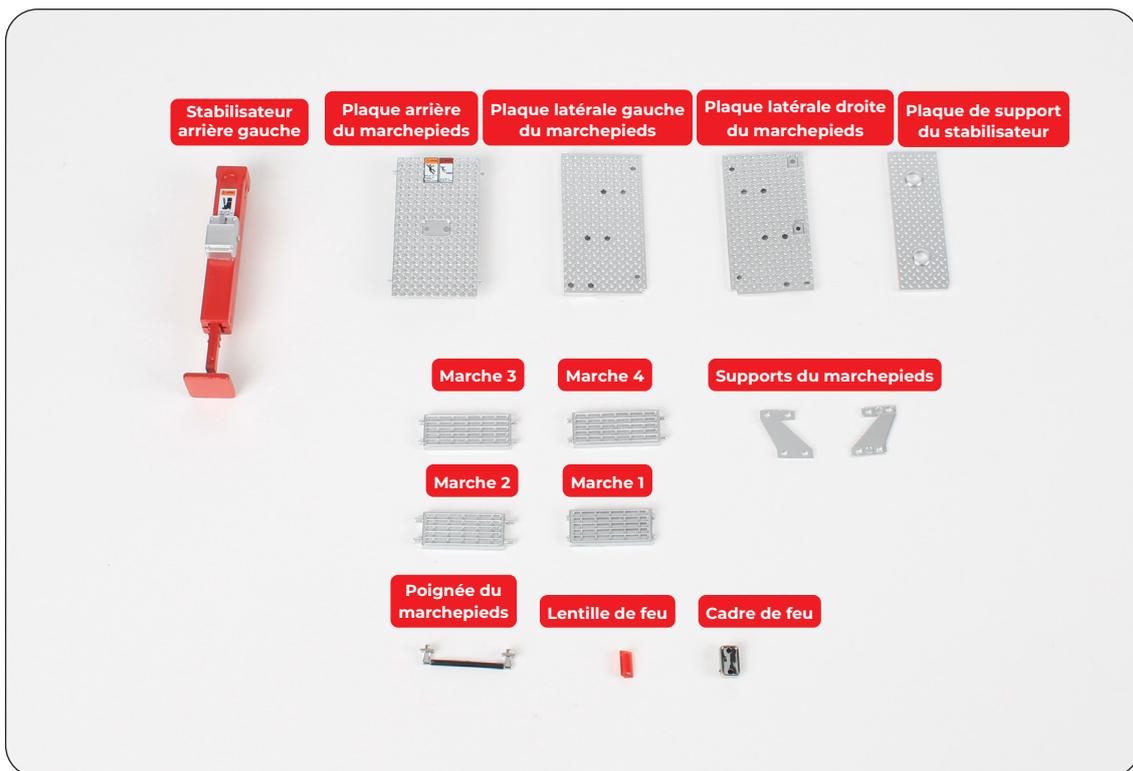
# Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds

Dans cette première étape du Pack 06, vous allez construire le marchepieds utilisé pour accéder à la plateforme, et installer le stabilisateur arrière gauche. Les stabilisateurs Aerialscope utilisent une conception dite « rods down » (littéralement « tiges vers le bas ») qui, avec les deux stabilisateurs, assure un déploiement rapide et une grande stabilité.



## ÉTAPE 38 - LISTE DES PIÈCES

Nom
Stabilisateur arrière gauche
Plaque arrière du marchepieds
Plaque latérale gauche du marchepieds
Plaque latérale droite du marchepieds
Plaque de support du stabilisateur
Marche 3
Marche 4
Marche 2
Marche 1
Supports du marchepieds
Poignée du marchepieds
Lentille de feu
Cadre de feu

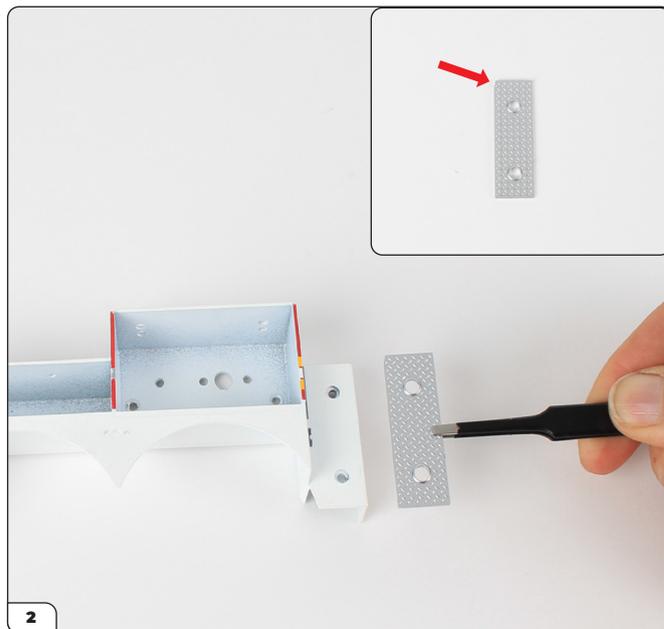


## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds

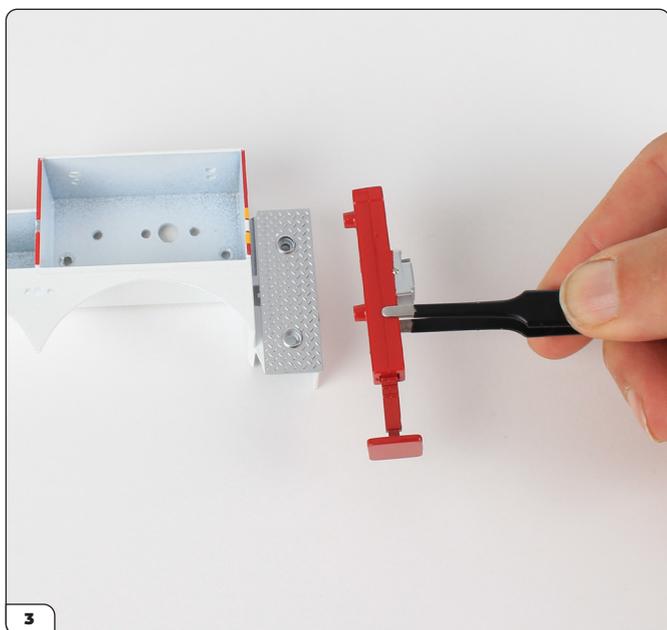


### INSTALLATION DU STABILISATEUR ARRIÈRE GAUCHE

Vous aurez également besoin du cadre du compartiment de rangement de l'étape 32, de la coque du cadre de boîtier de l'étape 36, des vis type H de l'étape 35, ainsi que des vis type D de l'étape 32.



Prenez la plaque de support du stabilisateur et notez la petite encoche dans un coin (cf. encadré). Après avoir placé l'encoche dans le coin supérieur gauche, alignez la plaque sur l'extrémité du cadre du compartiment de rangement.

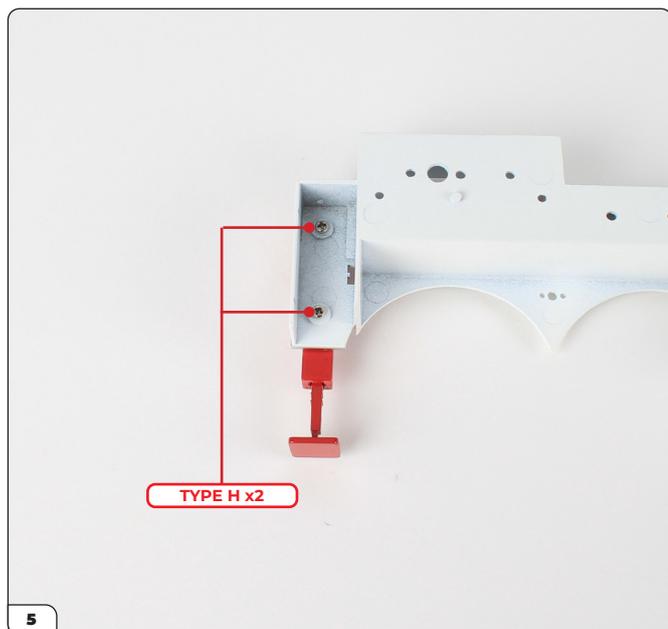


En laissant la plaque de support reposer sur les deux points de fixation, positionnez le stabilisateur gauche par-dessus de sorte que ses ergots ressortent par les trous de fixation.

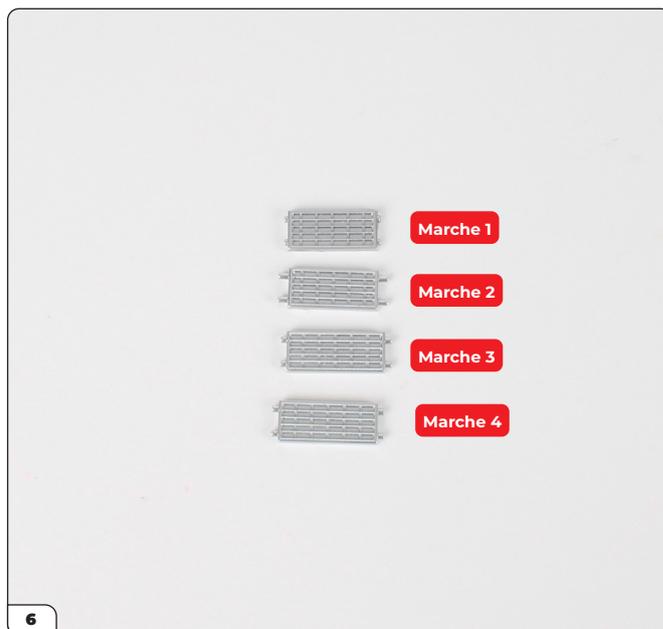


Maintenez les composants en place pendant que vous retournez le cadre pour fixer l'ensemble du côté opposé.

## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds

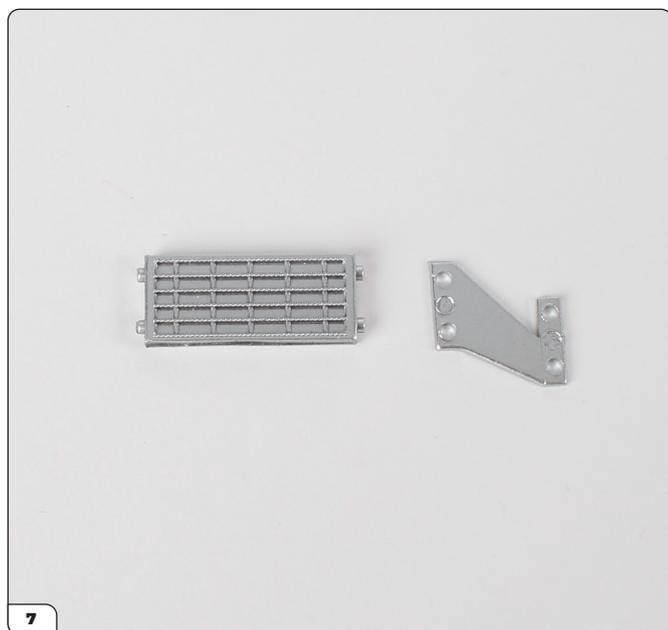


Fixez le stabilisateur base à l'aide de 2 vis de type H, fournies à l'étape 35.



Prenez les quatre marches et notez les différences de taille et au niveau des pattes : la marche 1 a des pattes très courtes ; la marche 2 a des pattes longues ; et les marches 3 et 4 sont identiques.

Conseil : grattez l'excédent de peinture sur les pattes de fixation si nécessaire lors de l'assemblage.

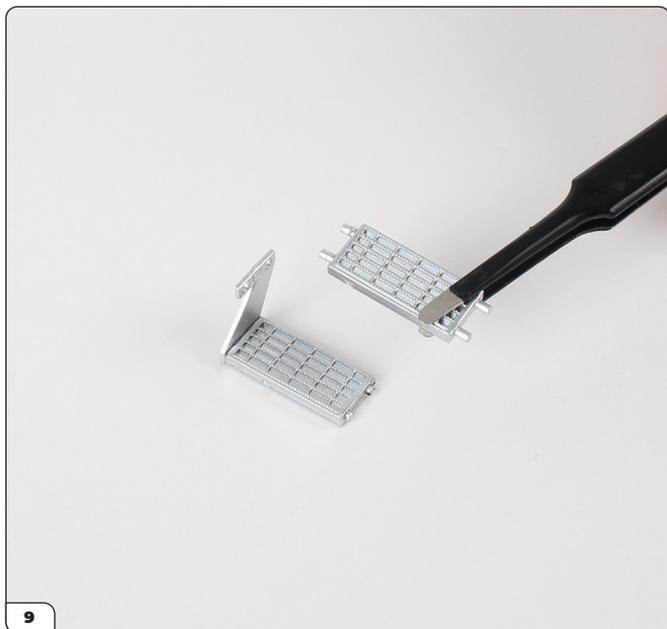


Prenez la marche 1, avec les pattes très courtes, et alignez celles-ci avec un support de marchepieds dans l'orientation indiquée. Appliquez une goutte de colle sur les pattes avant de les enfoncer dans les trous du support, tel qu'indiqué ci-dessus.



La longue patte rectangulaire du support doit être la plus éloignée de la marche, ainsi que le montrent cette photo et la suivante.

## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds



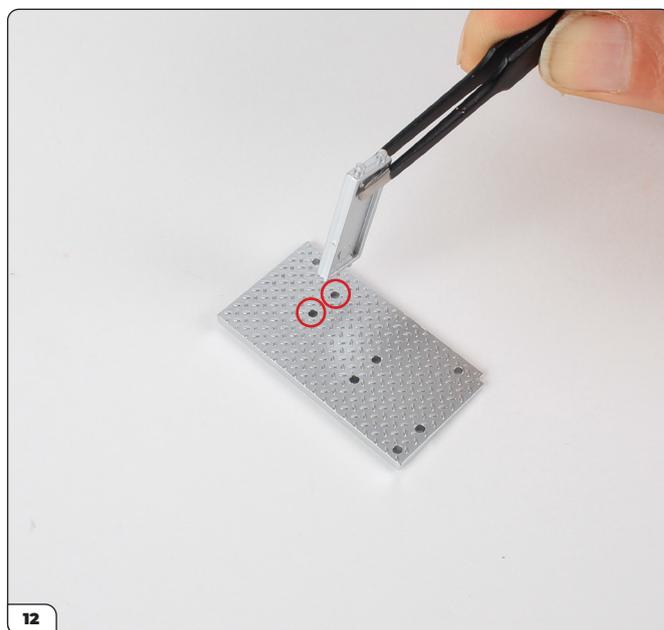
Prenez la marche 2, avec les pattes les plus longues, et poussez celles-ci dans l'extrémité libre du support, au-dessus de la marche 1. Vérifiez que les grilles des marches sont bien orientées dans le même sens.



Fixez le dernier support de marchepieds à l'extrémité opposée des marches, en vous assurant qu'il est bien orienté dans le même sens que le premier support.

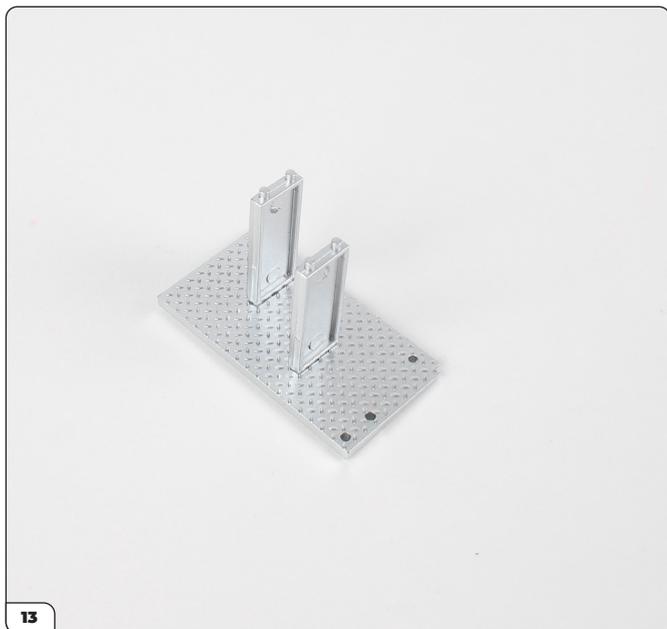


Les deux marches du bas doivent ressembler à ceci.



Prenez ensuite la marche 3 (les marches 3 et 4 sont identiques) et insérez-la dans les trous de la plaque latérale gauche (entourée sur la photo).

## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds



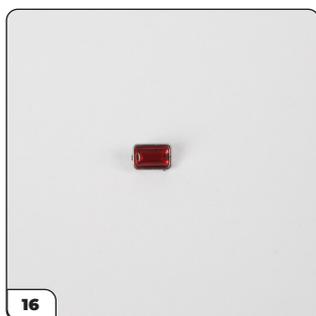
Prenez ensuite la marche 4 et poussez-la dans la plaque latérale de la marche gauche, juste en dessous de la marche 3.



Les pattes plus longues de la marche 2 peuvent maintenant être insérées dans les trous situés le long du bord inférieur de la plaque latérale. Vérifiez à nouveau que l'orientation est correcte et que les marches « montent » bien dans le même sens.



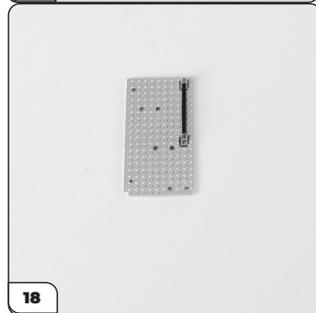
15



16

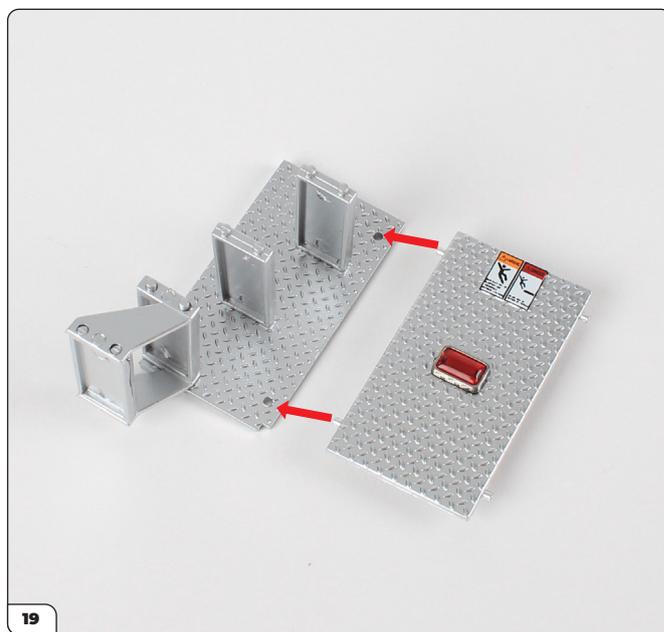


17



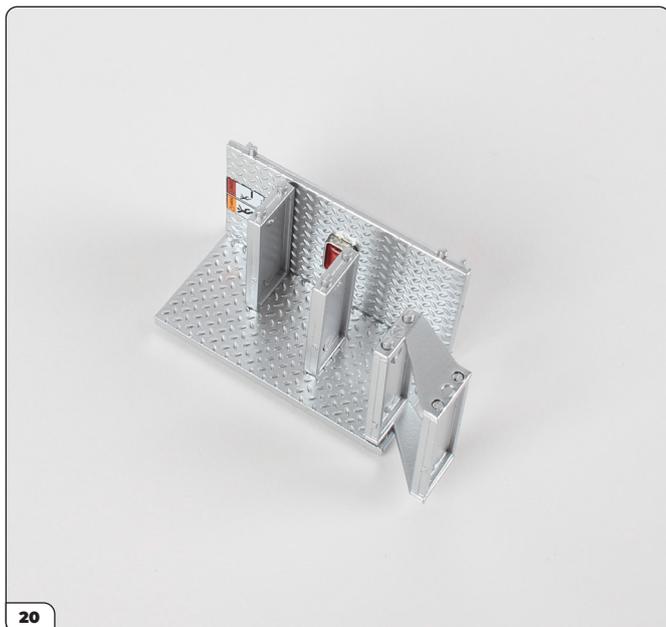
18

Assemblez le feu en poussant le lentille dans le cadre, puis poussez l'ensemble pour le mettre en place sur la plaque arrière (11). Fixez ensuite la poignée sur la plaque latérale droite. Appliquez un peu de colle pour maintenir les éléments en place.



Alignez la plaque arrière avec le marchepieds. Collez les pattes de fixation et le long du bord de la plaque arrière.

## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds



Poussez les plaques l'une contre l'autre.

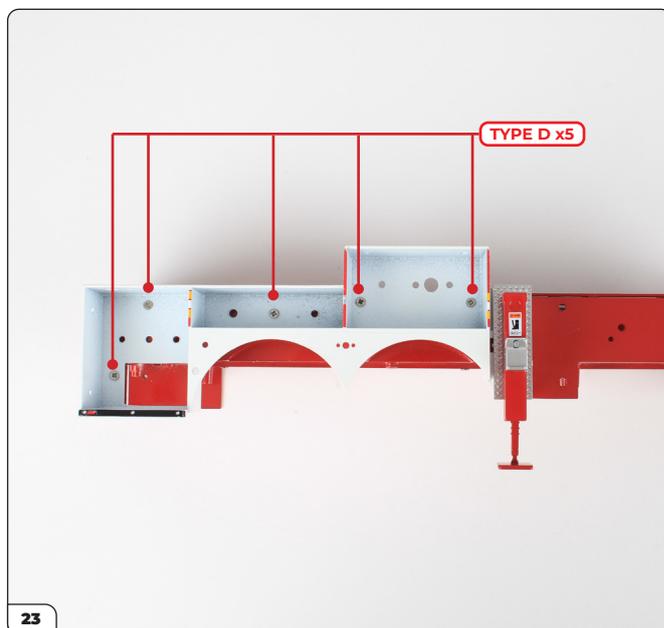


Prenez la plaque latérale droite et, avec la poignée tournée vers l'intérieur, mettez-la en place en l'ajustant sur les pattes de la plaque arrière et les trois marches supérieures. Appliquez encore un peu de colle pour assurer une bonne fixation.



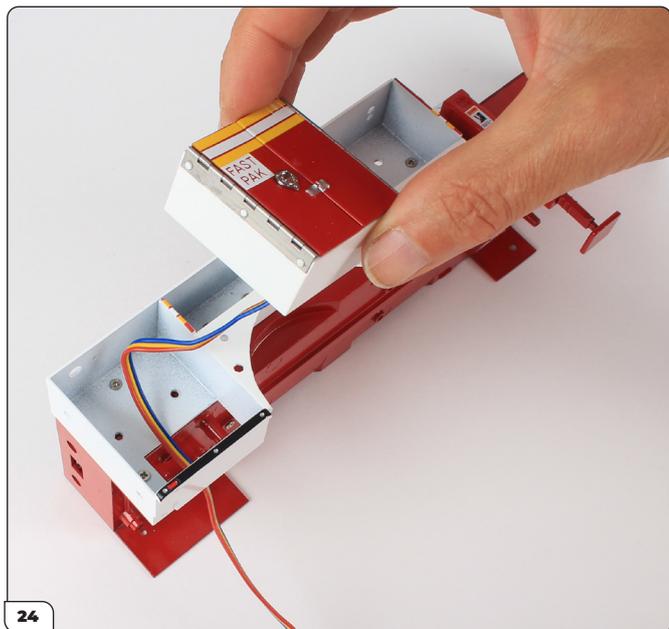
### FIXATION DU CADRE DU COMPARTIMENT DE RANGEMENT SUR LA COQUE DU CADRE DE BOÎTIER

Posez la coque du cadre sur le côté et montez le compartiment de rangement par-dessus, en alignant les chevilles à l'arrière du cadre avec les trous de la coque. Vous aurez une position correcte si les deux pas de vis entourés ci-dessus sont alignés.

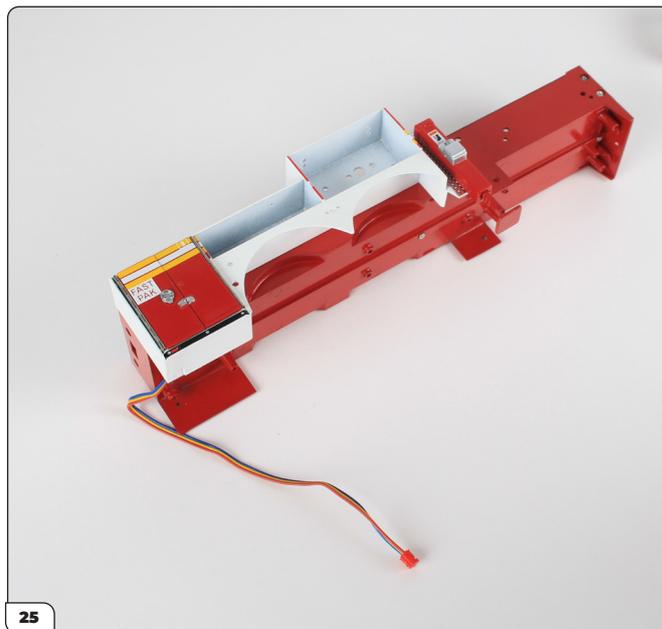


Fixez le cadre du compartiment à l'aide de 5 vis de type D, fournies à l'étape 32. Ces vis sont très courtes et il vous faudra donc appliquer de la colle à l'extrémité de chacune d'entre elles avant de la fixer pour assurer une bonne tenue.

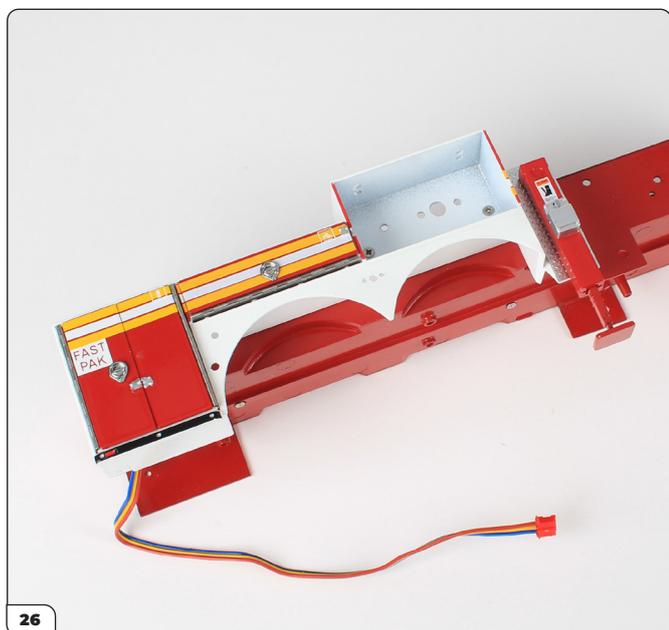
## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds



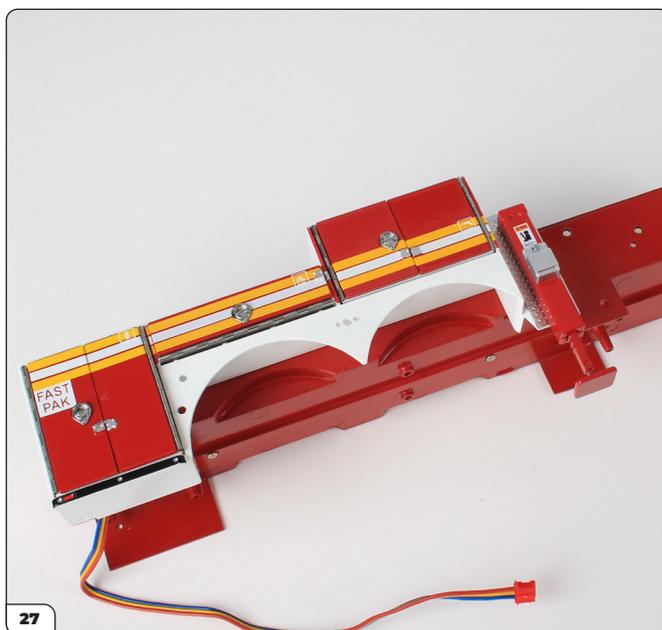
Prenez l'ensemble du compartiment contenant l'extincteur de l'étape 31, et poussez-le dans le côté gauche du cadre du compartiment, en faisant passer la fiche de l'interrupteur par l'ouverture à l'arrière.



Tirez le câble et insérez le compartiment de sorte que les portes soient à niveau avec le cadre.



Installez le compartiment long et étroit de l'étape 36 au centre du cadre de la même manière. Vérifiez que la charnière se trouve bien le long du bas et que la porte s'ouvre correctement en tirant vers le bas.



Installez enfin le premier compartiment que vous avez assemblé à l'étape 07 à côté du stabilisateur, en vous assurant que les portes sont bien à niveau avec le cadre.

## Étape 38 : Stabilisateur arrière gauche et marchepieds

ÉTAPE TERMINÉE



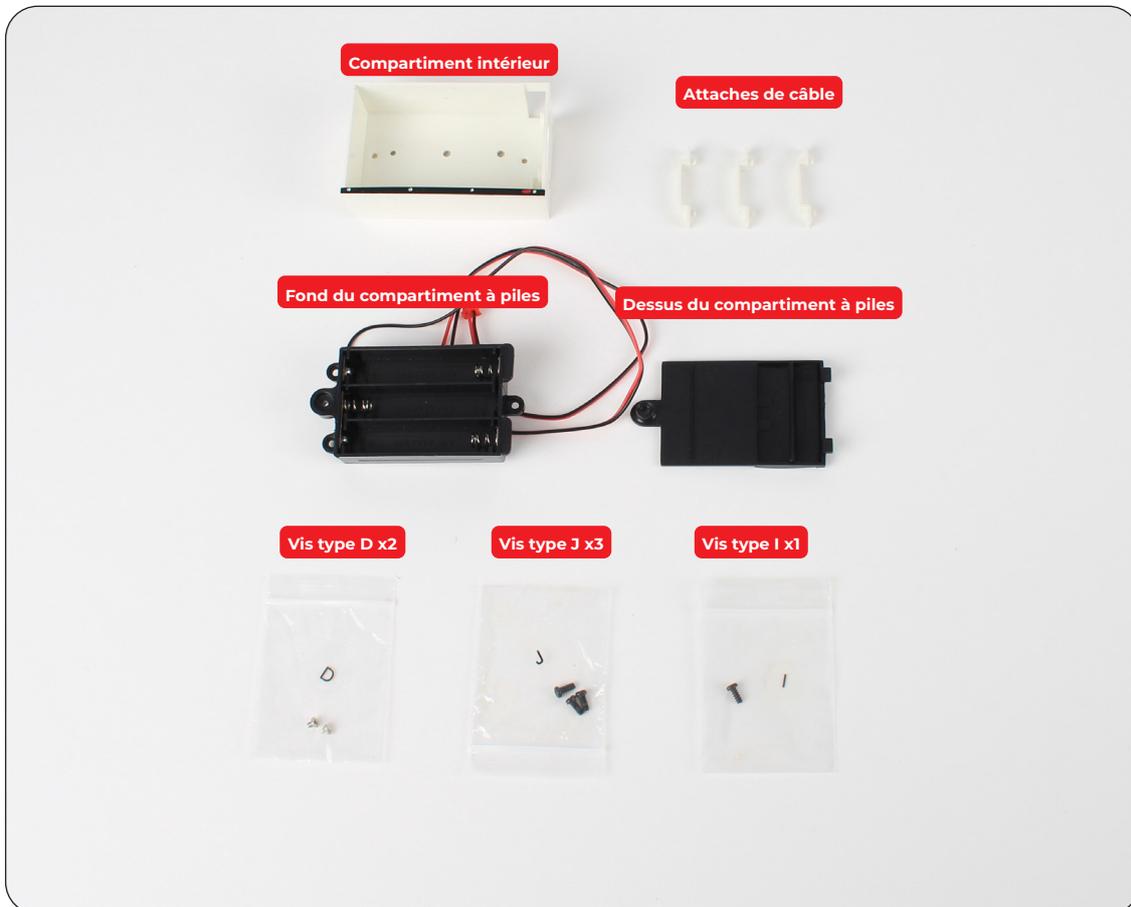
# Étape 39 : Compartiment de rangement intérieur et compartiment à piles

Au cours des prochaines étapes, vous allez assembler d'autres compartiments de rangement avec des planches à outils et des étagères réglables qui permettront à l'Aerialscope d'abriter l'équipement essentiel requis quelles que soient les conditions d'intervention.

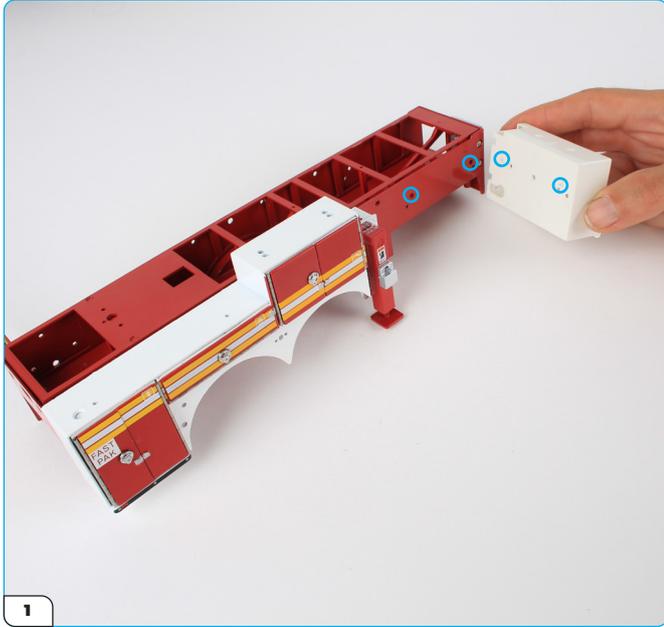


## ÉTAPE 39 - LISTE DES PIÈCES

Nom
Compartiment intérieur
Attaches de câble
Fond du compartiment à piles
Dessus du compartiment à piles
Vis type D x2
Vis type J x3
Vis type I x1



## Étape 39 : Compartiment de rangement intérieur et compartiment à piles



### FIXATION DE L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT

En continuant du même côté du cadre de boîtier qu'à l'étape 38, alignez les deux pattes de l'intérieur du compartiment avec ceux du cadre (entourés sur la photo).



Fixez le compartiment à l'aide de 2 vis de type D. Appliquez une goutte de colle à l'extrémité de chaque vis avant de l'insérer.

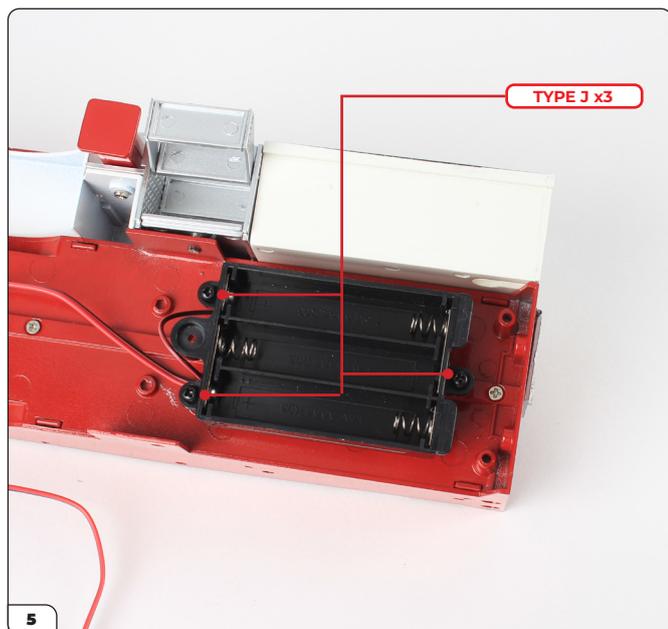


Prenez le marchepieds assemblé à l'étape 38 et poussez-le dans l'espace entre le stabilisateur et l'intérieur du compartiment, en plaçant leurs pattes dans les trous correspondants du cadre. Il pourra être nécessaire de limer l'excédent de matière sur les pattes pour assurer un bon ajustement.

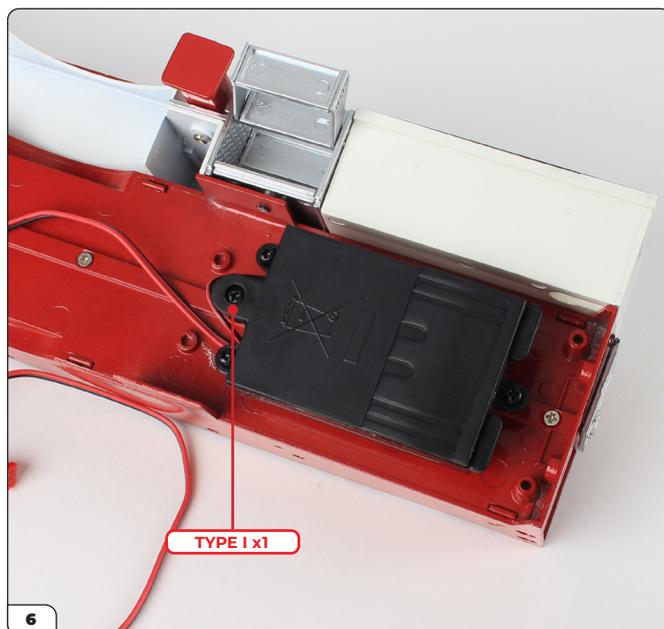


Le marchepieds est à présent installé.

## Étape 39 : Compartiment de rangement intérieur et compartiment à piles



Tournez le cadre du boîtier de sorte que la face inférieure soit orientée vers le haut et localisez le fond du compartiment à piles au-dessus des trois pas de vis. Fixez l'ensemble avec 3 vis de type J.



Placez le couvercle du compartiment à piles par-dessus et fixez-le avec une vis de type I.

ÉTAPE TERMINÉE



# Étape 40 : Bloc optique arrière gauche, circuit imprimé et accessoires

Vous allez ensuite assembler un bloc optique à l'arrière du Ladder 9 avant de fixer un autre compartiment et un outil. Vous allez également assembler les trois feux qui seront finalement fixés sur le dessus du stabilisateur.

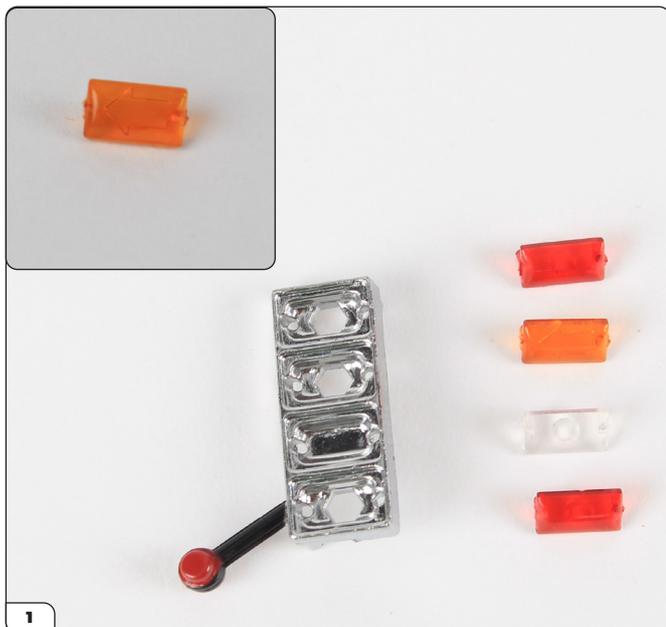


## ÉTAPE 40 - LISTE DES PIÈCES

Nom
Circuit imprimé des feux
Pioche
Hache
Extincteur
Projecteurs arrière
Lentilles de projecteur x3
Bloc optique arrière gauche
Diffuseurs LED x3
Lentilles de phare x4
Vis type M x1

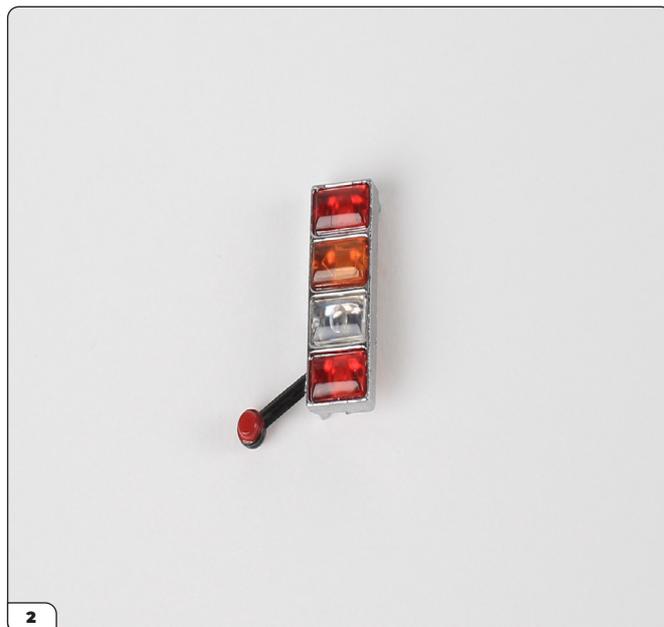


## Étape 40 : Bloc optique arrière gauche, circuit imprimé et accessoires



### ASSEMBLAGE DU BLOC OPTIQUE

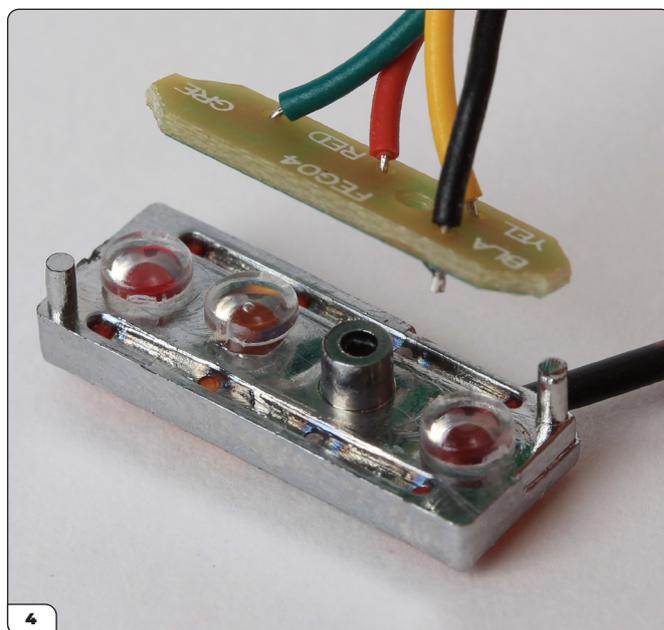
Prenez le bloc optique arrière gauche et les quatre lentilles. Alignez-les pour qu'ils soient prêts à être fixés en place, tel qu'indiqué ci-dessus, afin d'assurer un ordre correct. Vérifiez que la flèche directionnelle est orientée vers la gauche (entouré sur la photo). Appliquez un peu de colle PVA (qui sera transparente après avoir séché) sur les pattes de chaque lentille avant de les fixer. Reportez-vous à l'image suivante.



Les feux arrière fonctionnent comme suit : (de bas en haut) LED rouge inférieure = feu d'avertissement ; LED claire = feu de recul ; LED orange = feu de signalisation ; LED rouge supérieure = feu de freinage/feu arrière.

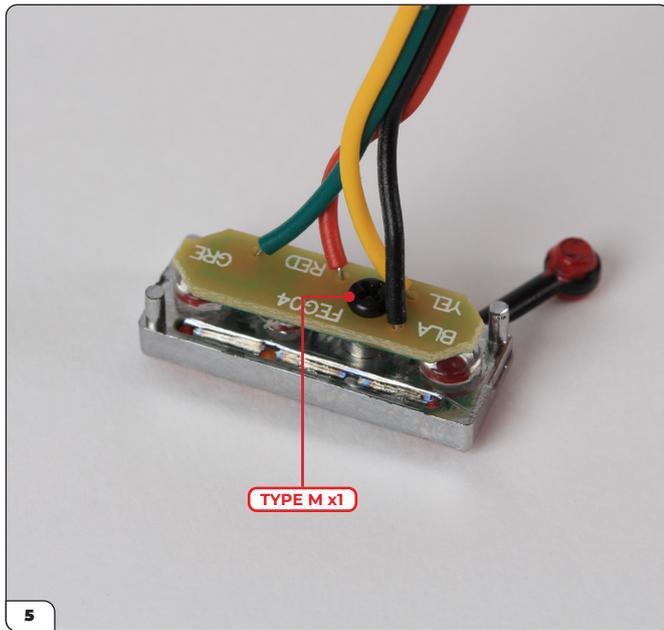


Retournez le bloc optique et placez un diffuseur LED dans les trous rouge et ambre.

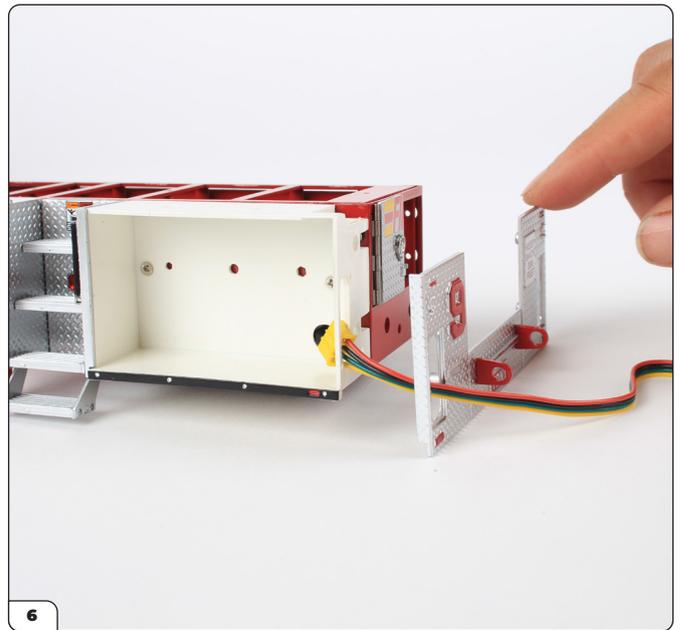


Abaissez le circuit imprimé du bloc optique sur les diffuseurs LED.

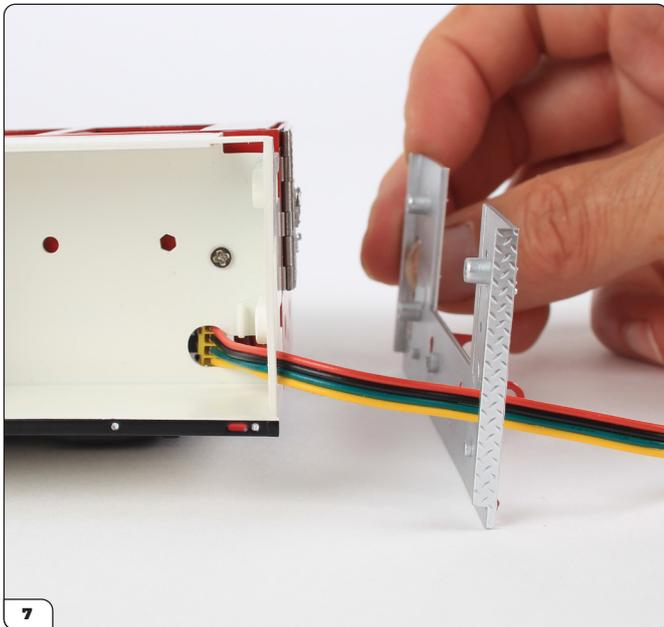
## Étape 40 : Bloc optique arrière gauche, circuit imprimé et accessoires



Mettez le circuit imprimé en place avec la vis M.



Prenez le panneau arrière de l'étape 02 et alignez-le avec l'arrière du cadre du boîtier. Faites passer l'extrémité de la fiche du circuit imprimé par le panneau arrière et par l'ouverture du compartiment.

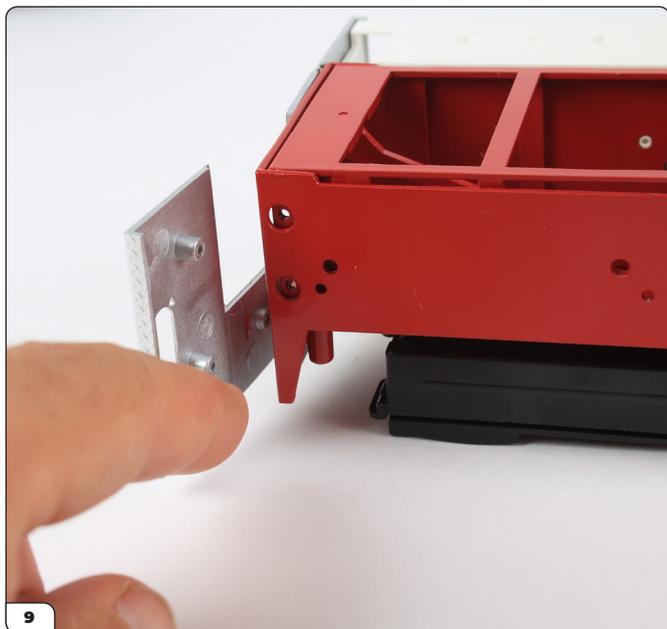


Continuez à passer la fiche dans le trou rond situé dans le coin inférieur droit du compartiment.

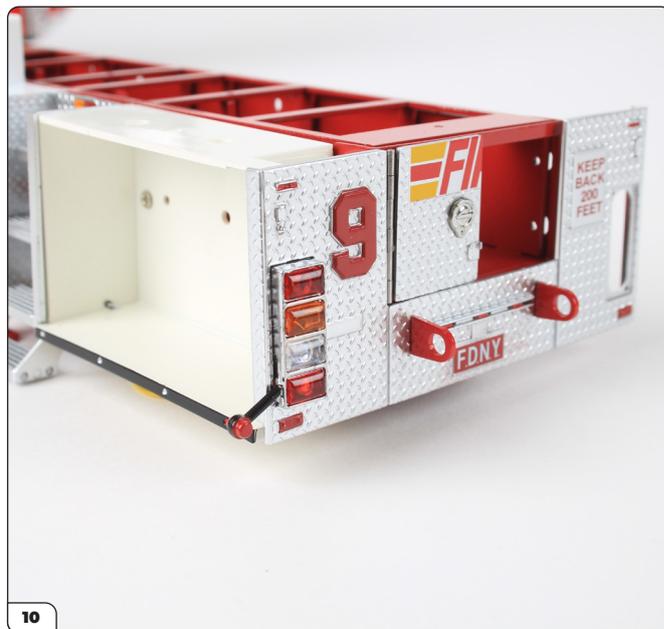


Tirez le câble au maximum jusqu'à ce que le circuit imprimé soit maintenu contre le panneau arrière. Poussez ce côté gauche du panneau arrière pour le mettre complètement en place sur le cadre du boîtier, mais laissez le côté droit détaché (voir photo suivante).

## Étape 40 : Bloc optique arrière gauche, circuit imprimé et accessoires



Gardez le côté droit du panneau arrière détaché.



Tirez sur le câble du circuit imprimé et poussez sur le bloc optique jusqu'à ce qu'il soit bien en place sur le panneau arrière.



Poussez délicatement le câble du circuit imprimé dans le coin du compartiment intérieur, et préparez le compartiment de rangement assemblé à l'étape 37.



Poussez délicatement le compartiment de rangement jusqu'à ce que les portes soient à niveau avec le cadre intérieur du compartiment.

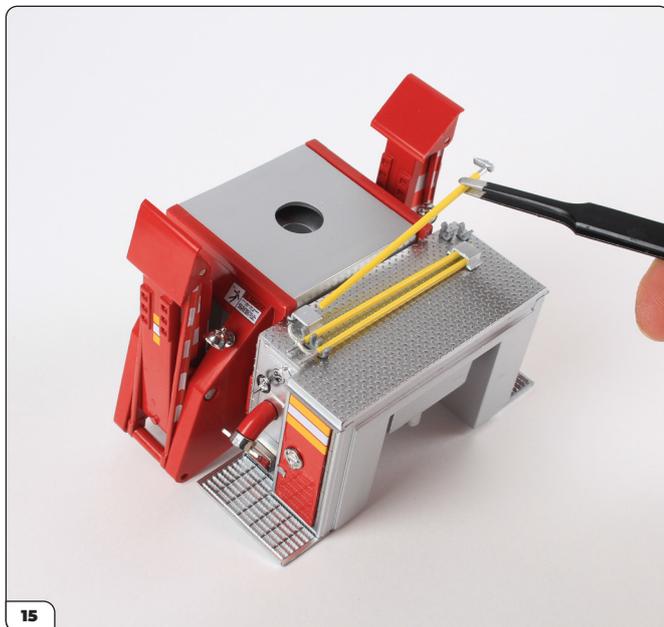
## Étape 40 : Bloc optique arrière gauche, circuit imprimé et accessoires



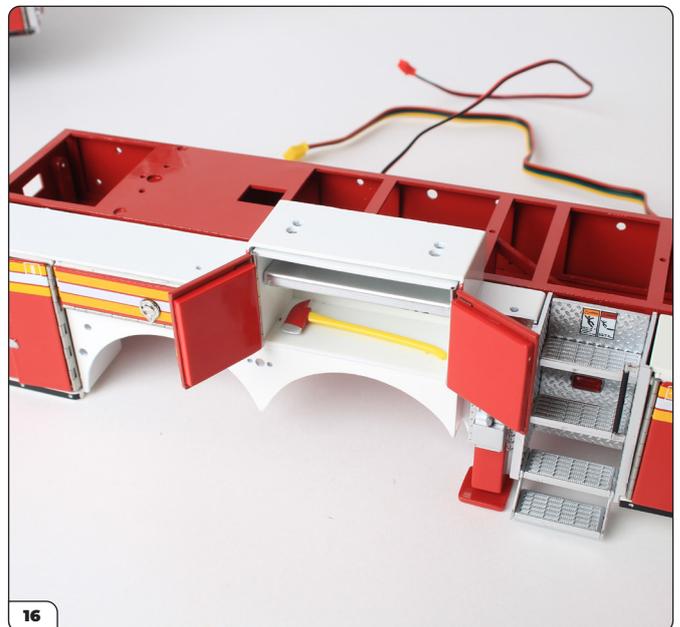
Prenez le projecteur arrière et les trois lentilles.



Appliquez un peu de colle PVA autour des évidements circulaires avant de mettre les lentilles en place.



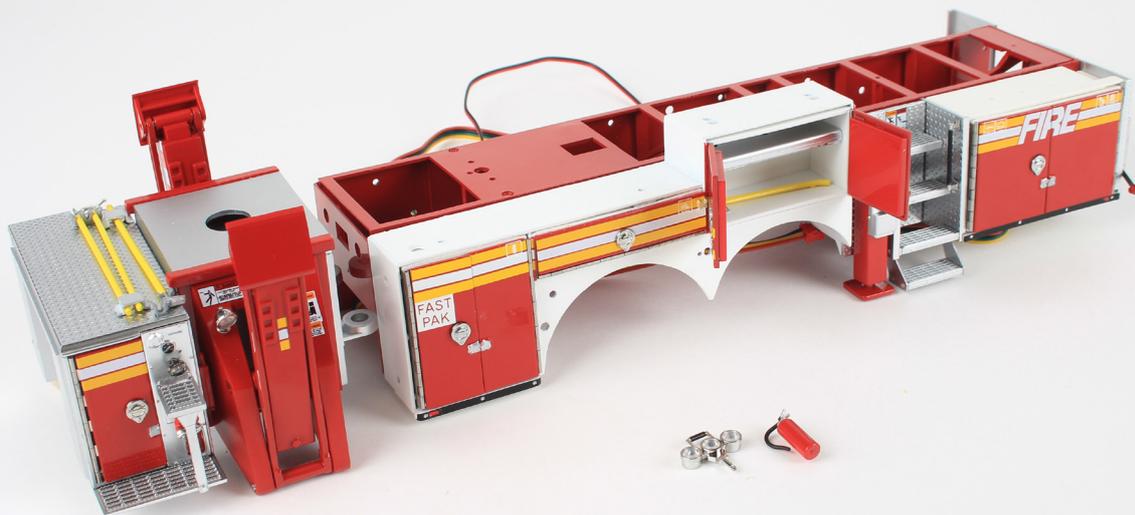
Fixez la pioche à la base de la section médiane, à côté des gaffes.



Placez la hache dans le compartiment de rangement de gauche tel qu'indiqué ci-dessus, en poussant ses pattes dans les trous du fond du compartiment.

# Étape 40 : Bloc optique arrière gauche, circuit imprimé et accessoires

ÉTAPE TERMINÉE



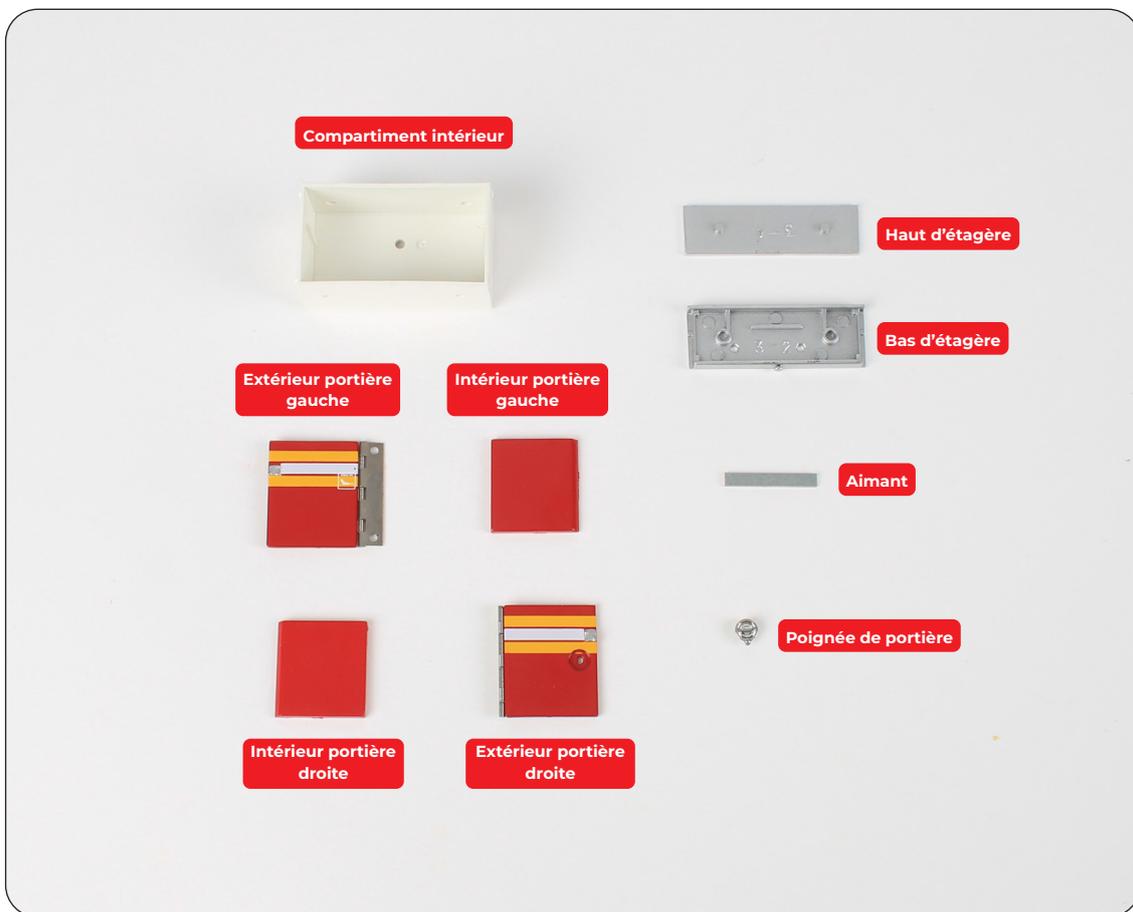
# Étape 41 : Compartiment de rangement à deux portes et étagère

Cette nouvelle étape vous semblera assez familière puisque vous allez assembler un autre compartiment.



## ÉTAPE 41 - LISTE DES PIÈCES

Nom
Compartiment intérieur
Haut d'étagère
Bas d'étagère
Extérieur portière gauche
Intérieur portière gauche
Intérieur portière droite
Extérieur portière droite
Aimant
Poignée de portière



# Étape 41 : Compartiment de rangement à deux portes et étagère



## ASSEMBLAGE DE L'ÉTAGÈRE

Prenez le bas d'étagère et positionnez l'aimant entre les deux languettes tel qu'indiqué sur la photo.



Alignez les broches du dessus de l'étagère avec les trous correspondants du fond de l'étagère. Poussez les pièces pour les réunir, en appliquant une goutte de colle sur les broches.



## ASSEMBLAGE DE LA PORTE DROITE

Prenez la porte avant droite et la porte arrière droite (les numéros de ces deux pièces correspondent). Testez l'assemblage des pièces. Vous remarquerez que les broches et les trous de fixation présentent des tailles différentes afin de faciliter le positionnement. Appliquez un peu de colle sur les deux trous de cheville de l'arrière de la porte avant d'assembler les deux pièces.



La porte est à présent correctement assemblée.

# Étape 41 : Compartiment de rangement à deux portes et étagère



## ASSEMBLAGE DE LA PORTIÈRE GAUCHE

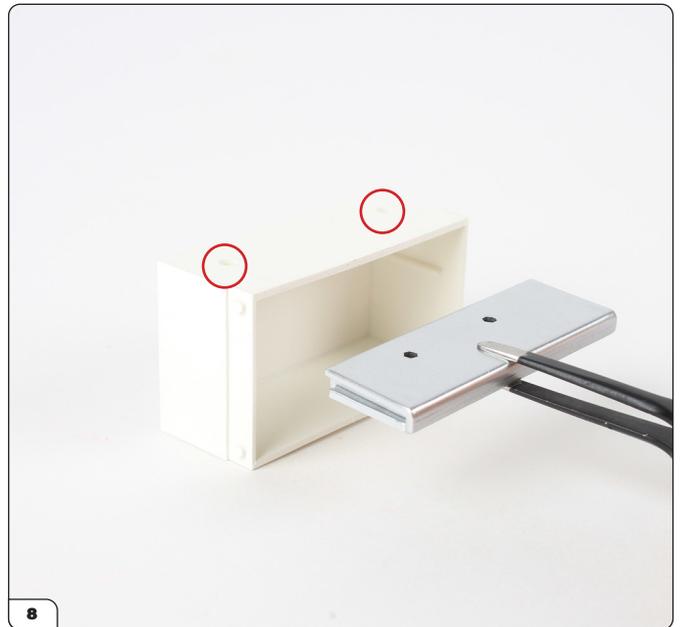
Prenez les parties intérieure et extérieure de la portière gauche. Testez l'assemblage des pièces. Vous remarquerez que les broches et les trous de fixation présentent des tailles différentes afin de faciliter le positionnement. Appliquez un peu de colle sur les deux trous de cheville de l'arrière de la porte avant d'assembler les deux pièces.



La porte de gauche est à présent correctement assemblée.



Collez la poignée de porte pour la fixer sur l'avant de la porte de droite. Le raccord est en forme de D et la forme en goutte d'eau est orientée vers le bas.



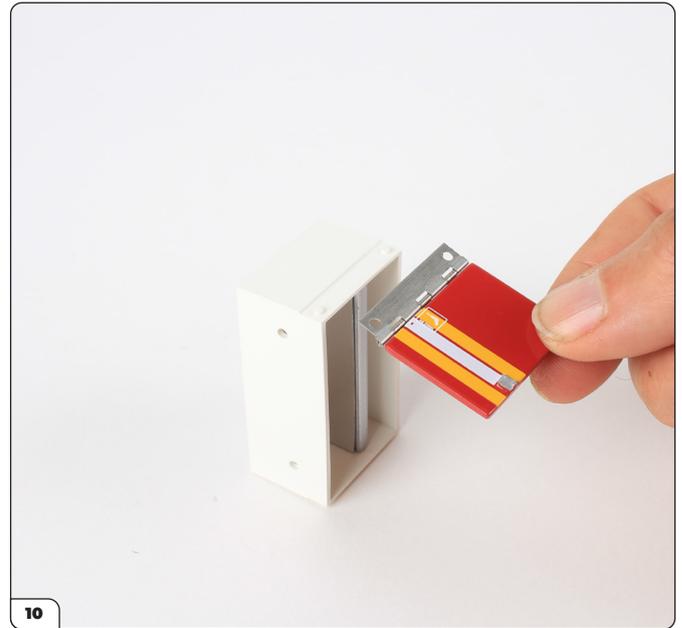
## FIXATION DE L'ÉTAGÈRE ET DES PORTES SUR LE COMPARTIMENT DE RANGEMENT INTÉRIEUR

Prenez le compartiment intérieur et vérifiez que les trous sur le dessus sont orientés vers le haut (entourés sur la photo). Alignez l'étagère, en veillant à ce que les trous de l'étagère soient orientés vers le haut avant de l'installer sur les supports de chaque côté du compartiment intérieur.

## Étape 41 : Compartiment de rangement à deux portes et étagère



N'utilisez pas de colle : l'étagère pourra en effet être glissée et retirée pour ranger les équipements.



Appliquez une goutte de colle dans l'évidement situé sur le côté gauche du compartiment intérieur. Alignez les trous de cheville avec les chevilles et mettez la porte gauche en place.



Fermez la porte pendant que la colle durcit afin d'assurer son bon fonctionnement.



Répétez l'opération pour fixer la porte de droite sur le côté opposé.

## Étape 41 : Compartiment de rangement à deux portes et étagère

ÉTAPE TERMINÉE



# Étape 42 : Compartiment de rangement à porte rabattable et porte arrière d'accès à l'échelle

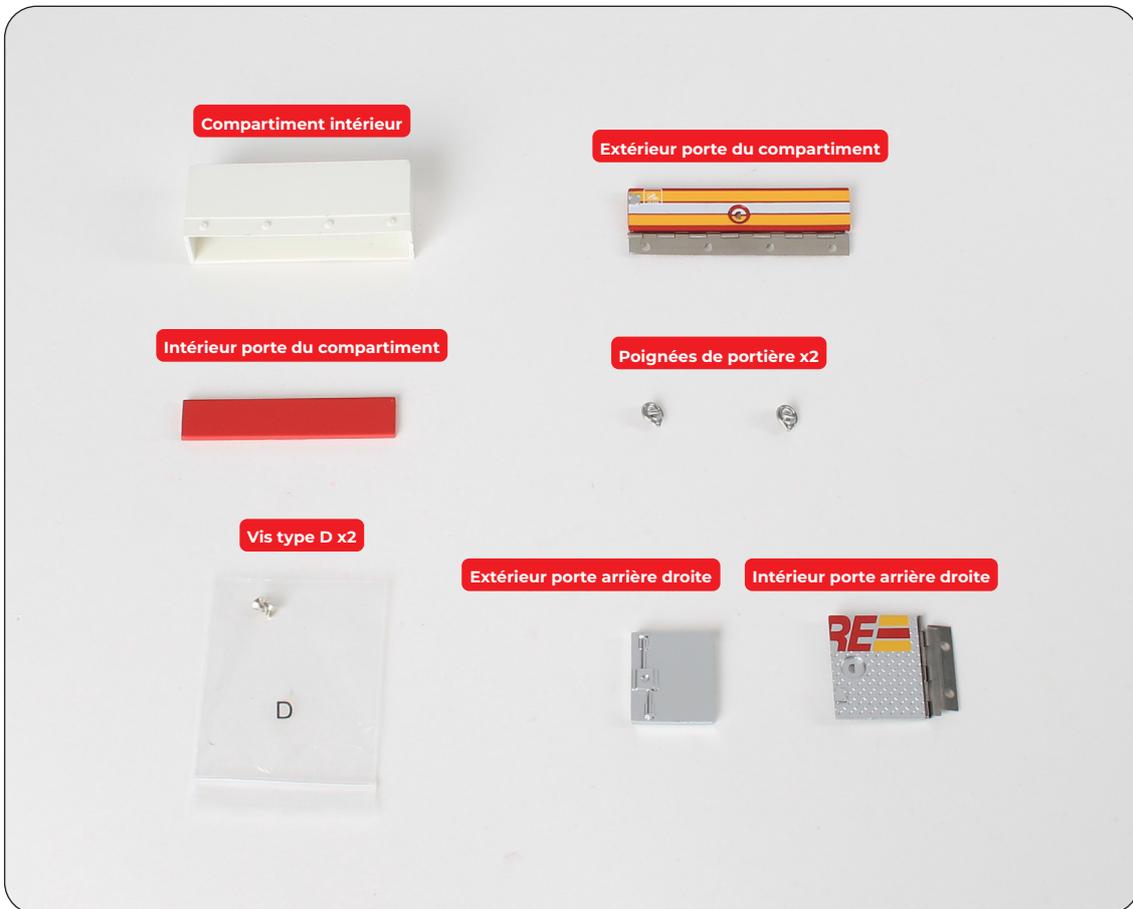
Dans cette nouvelle étape, vous allez assembler un compartiment plus petit, et monter la porte arrière droite d'accès à l'échelle sur le cadre du boîtier.



## ÉTAPE 42 - LISTE DES PIÈCES

### Nom

- Compartiment intérieur
- Extérieur porte du compartiment
- Intérieur porte du compartiment
- Poignées de portière x2
- Extérieur porte arrière droite
- Intérieur porte arrière droite
- Vis type D x2



## Étape 42 : Compartiment de rangement à porte rabattable et porte arrière d'accès à l'échelle



### ASSEMBLAGE DU COMPARTIMENT

Prenez les parties avant et arrière de la porte du compartiment, en vous assurant que les renforcements carrés pour les aimants sont alignés.



Appliquez de la colle, puis poussez fermement les pièces l'une contre l'autre jusqu'à ce que les quatre côtés soient à niveau.



La porte de ce compartiment s'ouvre vers le bas : assurez-vous donc d'avoir la bonne orientation, puis préparez-vous à monter la poignée. La portière est une fixation en forme de D. Appliquez une goutte de colle avant de pousser fermement la poignée dans le raccord.



Alignez la charnière de la porte du compartiment avec l'intérieur du compartiment, en appliquant un peu de colle entre les quatre pattes.

## Étape 42 : Compartiment de rangement à porte rabattable et porte arrière d'accès à l'échelle



Collez la charnière sur les pattes tel qu'indiqué ci-dessus, en vérifiant que la portière se ferme correctement.



### ASSEMBLAGE D'UNE PORTE ARRIÈRE POUR LE CORPS PRINCIPAL DU CAMION

Prenez les parties extérieure et intérieure de la portière arrière gauche, en les alignant tel qu'indiqué ci-dessus. Les deux paires de pattes et trous de montage présentent des tailles différentes afin de faciliter le positionnement. Remarque : si la charnière se détache, il vous suffit de la coller pour la maintenir en place tel qu'indiqué ci-dessus.



Appliquez un peu de colle avant de presser fermement les pièces l'une contre l'autre.



Ouvrez la portière dans le bon sens et insérez la poignée dans le trou en forme de D. Préparez l'installation de la portière sur la coque du cadre de boîtier.

## Étape 42 : Compartiment de rangement à porte rabattable et porte arrière d'accès à l'échelle



La charnière de portière s'insère entre le cadre du boîtier et sa coque, comme pour le côté gauche. En tenant la porte, poussez doucement la charnière dans l'espace jusqu'à ce que les pas de vis soient alignés. Il vous faudra peut-être écarter les deux cadres métalliques pour introduire la charnière dans l'espace.



Assurez-vous que la charnière se trouve bien dans l'espace entre le cadre du boîtier et la coque. Une fois en position, vérifiez que la porte se ferme correctement.



Avec la porte en position fermée, fixez-la à l'aide de 2 vis de type D, en les insérant depuis l'extérieur.

## Étape 42 : Compartiment de rangement à porte rabattable et porte arrière d'accès à l'échelle

ÉTAPE TERMINÉE



# Étape 43 : Compartiment de rangement haut à deux portes avec étagère

Ce compartiment de rangement est le dernier du pack à assembler. Il servira à ranger deux extincteurs et une pioche double pic, qui vous seront fournis ultérieurement.



## ÉTAPE 43 - LISTE DES PIÈCES

Nom
Compartiment intérieur
Aimant
Poignée de portière
Bas d'étagère
Haut d'étagère
Extérieur portière gauche
Intérieur portière gauche
Intérieur portière droite
Intérieur portière droite



# Étape 43 : Compartiment de rangement haut à deux portes avec étagère



## ASSEMBLAGE DE L'ÉTAGÈRE

Prenez l'aimant et le haut d'étagère. Placez l'aimant dans la rainure le long du bord de l'étagère tel qu'indiqué ci-dessus.



En appliquant un peu de colle, prenez le bas d'étagère et poussez-le dans le haut d'étagère jusqu'à ce que les pièces s'emboîtent parfaitement.



## ASSEMBLAGE DES PORTES

Prenez la porte avant gauche et la porte arrière gauche, et notez le renforcement carré qui accueillera l'aimant sur les deux pièces à aligner.

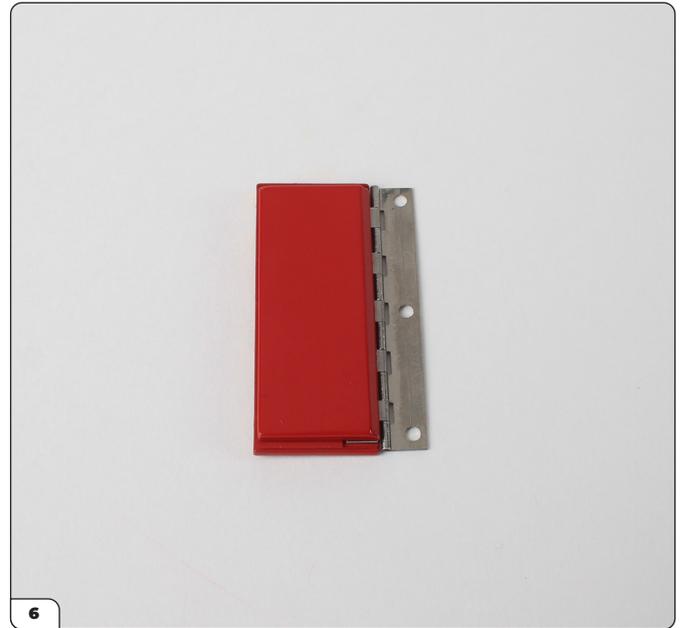


Appliquez un peu de colle sur les surfaces planes avant de presser les deux parties l'une contre l'autre de sorte que les ergots s'insèrent fermement dans les trous correspondants et qu'il n'y ait pas d'espace autour des bords latéraux.

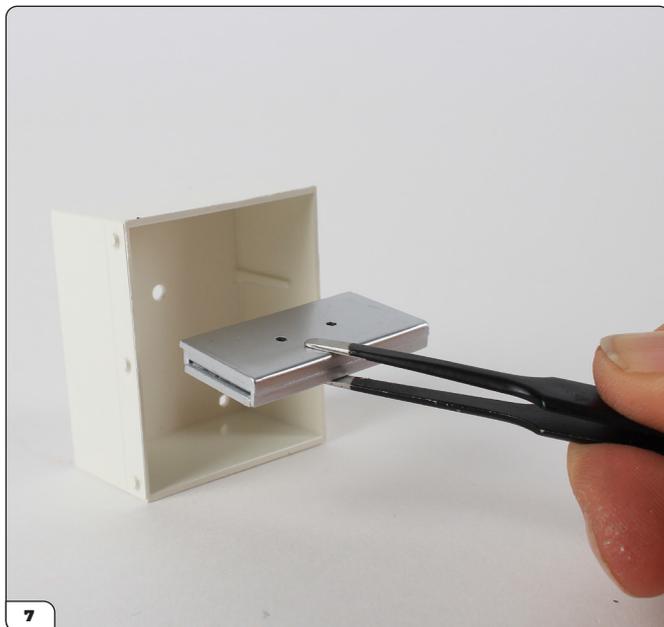
## Étape 43 : Compartiment de rangement haut à deux portes avec étagère



Répétez l'opération pour assembler les parties avant et arrière de la porte droite. Vérifiez à nouveau que les renforcements carrés pour l'aimant sont correctement alignés sur les deux parties.



Appliquez un peu de colle et vérifiez que tous les bords s'emboîtent parfaitement.



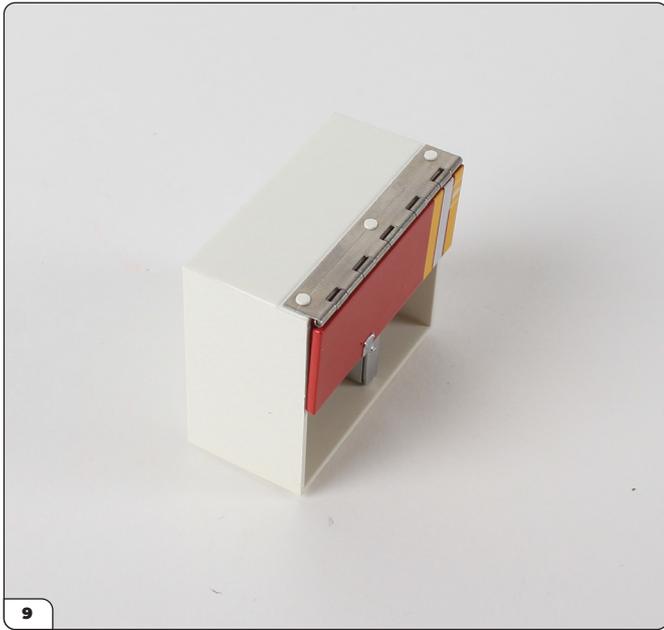
Tenez l'étagère avec les trous d'outillage orientés vers le haut, puis poussez les rainures de l'étagère sur les passages au niveau des côtés du compartiment.

**Conseil :** la photo 11 montre l'extincteur placé à l'intérieur du compartiment une fois assemblé, mais il vous sera peut-être plus facile d'installer l'extincteur avant l'étagère et les portes.

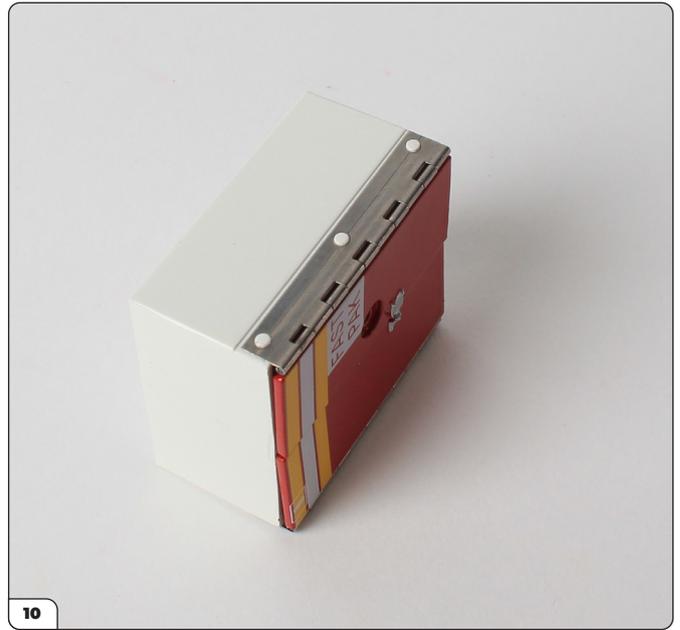


Poussez l'étagère dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle touche la paroi arrière et que la petite patte à l'arrière de l'étagère soit en place.

## Étape 43 : Compartiment de rangement haut à deux portes avec étagère



Alignez les trois trous de la charnière de porte avec les trois pattes sur le côté du compartiment. Appliquez un peu de colle sur la surface autour des pattes de fixation. Appuyez fermement pour mettre en place, en vous assurant que la porte se ferme dans la bonne position avant que la colle ait séché.



Fixez la porte de droite sur le compartiment de la même manière, en appliquant un peu de colle autour des pattes.



Placez l'extincteur de l'étape 40 à l'intérieur du compartiment, en fixant ses pattes au niveau de la paroi arrière.



Votre dernier compartiment est à présent assemblé et prêt à être installé lors d'une étape ultérieure.

## Étape 43 : Compartiment de rangement haut à deux portes avec étagère

ÉTAPE TERMINÉE

